紐西蘭中等學校推動國際教育之現況分析

洪雯柔*

摘要

紐西蘭國際教育相關政策之乃針對中小學與高等教育階段而制訂，本文以其政策與實施現況為探究焦點，並較多著墨於中等教育階段。本文以文獻分析與文件分析法，分別探討全球化脈絡下國際教育發展的重要性、紐西蘭國際教育之發展脈絡，以及國際教育相關政策與落實狀況。在政策面以出口教育與國際教育政策為主，落實面以國際教育政策的四大目標為核心，其一在培養學生國際相關能力與素養，其二在提升國際學生的教育與生活經驗，其三在提升教育機構之國際教育推展能力，其四在提升紐西蘭經濟與社會的利益，希冀對我國剛起步的中小學國際教育發展有所啟發，尤其是融入課程面向。

關鍵詞：全球化、國際教育、紐西蘭

* 洪雯柔，國立暨南國際大學國際文教與比較教育學系副教授

電子郵件：hungwj@ncnu.edu.tw

來稿日期：2011年4月16日；修訂日期：2012年3月26日；採用日期：2012年4月25日

An Analysis of the Current International Education of Secondary Schools In New Zealand

Wen Jou Hung*

Abstract

This article is to explore the development of international education at secondary education level in New Zealand. It focuses on two policies: export education and international education agenda under the impact of globalization. Based on literature review and document analysis, it also reviews the implementation of these two policies. The review includes four dimensions, i.e. the enhancement of the international literacy of New Zealand students, the advance of international students' quality life and educational experiences in New Zealand, the promotion of educational institutions' capacity to administer education service, and the increase of social and economic benefit of New Zealand. The success of New Zealand's international education would be taken for consideration for Taiwan.

Keywords: globalization, international education, secondary education, New Zealand

* Wen Jou Hung, Associate Professor, Department of International and Comparative Education, National Chi Nan University

E-mail: hungwj@ncnu.edu.tw

Manuscript received: April 16, 2011; Modified: March 26, 2012; Accepted: April 25, 2012

壹、前言：全球化脈絡下的國際教育

全球化是全球相互關聯和相互依賴的強化、跨國流動的增加，促使世界朝向單一化發展（戴曉霞，2001）；全球化亦是一種由資訊與傳播科技和資本主義推動的世界壓縮，亦即是一種時間、空間與社會關係的壓縮、連結與互相依賴，而此種壓縮導致政治、經濟、文化、知識與研究等面向中的現象逐漸呈現跨國的趨向，構成全球化以利益追求為尚、跨國化、同質化、依賴性的特質，視全球為一體的意識（洪雯柔，2002）。在中小學教育亦必須對全球化有所因應，諸如對教學品質與評量的重視、私立教育部門的成長、專業化以人力的培養與重視、公民教育轉而強調世界公民養成或強化國家意識、移民教育受到重視、跨國議題成為教育內容、跨國與跨區域組織對國家教育政策的影響力增加、文化混合與文化認同議題在漸增之文化交流下成為重要議題、英語成為全球語言對各國教育與語言的影響等。因此，Morrow 與 Torres（2000）更指出全球化影響下的新教育現象之一為國際教育（international education）。

國際教育在世界多國受到重視，如美國、加拿大、歐盟會員國、日本、紐西蘭、澳洲等皆積極推行。然其內涵各有其偏重，尚待釐清；而其推動之政策與成效如何，是否真能因應全球化世代的發展，亦有待檢視。Morrow 與 Torres 所稱的國際教育具有跨文化的特質，而且他們將「國際教育」視為全球化所產生的「新」教育現象，且必不同於以往所熟知的「國際教育」或「國際理解教育」（international understanding education），而有學者指出較適切的名詞是「全球教育」（global education）。

換言之，狹義的「全球教育」與「國際教育」各有其不同意涵：「全球教育」強調未來導向，關注於永續發展；國際教育較注重現狀，關注於各國間的相互了解（黃乃熒，2009）；「全球教育」強調養成一種尊重多元文化的世界觀，尊重與承認世界上族群所具有不同的世界觀，並且關懷全球共同議題且為共同利益而努力；國際教育則是對具體國家、區域的描述與研究，僅提供有關各國文化與現況的了解（洪

雯柔，2002；陳浩，2003；顏佩如，2002）。

在紐西蘭的脈絡中，「國際教育」、「國際化」用以指稱不同的意涵。「國際教育」乃指國際學程、觀點與活動，換言之，其提供學生全球脈絡，以協助其了解地方議題（如能源成本的提升、環境永續經營的必要性）如何受到世界事件的影響，其亦在發展學生的全球公民素養（global citizenship），且增進其對其它文化的尊重與自我的國家認同。「國際化」乃指國際學程、觀點與活動得以實踐的歷程，例如課程的改變、各種連結的發展等。換言之，教育體系的國際化乃是促進教學與研究品質、建構人力資本、強化跨國教育夥伴關係、增加教育服務貿易的工具（International Division, 2007）。

對課程設計與教學而言，國際教育的內容與他國、其它人民有關議題，而且通常是在傳統的歷史與地理、政治科學或經濟學等學科中進行；全球教育則強調科際性的課程與教學方法，以幫助學生將世界視為一個全球社會，並且了解人類之間的互賴性。此外，全球教育希望透過課程與教學來建構更好的世界，如保障人權與強化民主等；但是國際教育較少關切世界觀的改變，主要提供他國與國際關係正確的、相干的相關資訊（洪雯柔，2002）。

而紐西蘭雖針對國際化、國際教育有上述的差別，但往往在政策制定上兼容二者而以「國際教育」涵蓋之。綜言之，我國與紐西蘭在國際教育政策與實施時皆涵蓋狹義的「國際教育」與「全球教育」意涵，因此本文採用廣義的「國際教育」，即綜納國際教育與全球教育，不僅要讓學習者從全球一體的基礎概念上對各國與各種文化與情境脈絡的特質有所了解，也要對全球議題與關係有所知悉，更要形成一種容納多元性、不帶偏見與歧視的多元觀點，並且了解自己身為世界公民的角色，為全球更美好的未來盡一己之力有所貢獻。此外，其乃一統整性的科目，其內容不僅是國際教育所傳遞的各國歷史、地理、政治與經濟等議題，更對各地、全球諸如價值觀與文化內涵等的全面性了解，是一種含納多元學科的、科際性（inter-discipline）的科目。

國際教育的推展可從多元面向進行。戴曉霞（2004）指出，高等教育的國際化主要可以分由學生、教師、課程及研究等四個方向來進行。教育部（2008，2011）推出的《中小學國際教育白皮書：扎根培

育二十一世紀國際化人才》，則將之區分為課程融入、國際交流、教師專業成長、學校國際化等四個面向，範圍甚廣。目前較多國家推動國際教育分從兩方面著手：一是國際交流的進行、國際學生的招收等；另一是國際理解與全球教育的推展。¹前者著重師生面對面的交流，後者則在課程與教學中納入國際理解與全球相關議題。而在中等教育階段，此兩面向多半尚在初始階段，因之，對於中等教育階段所會面臨的師生國際交流、跨國文化了解與溝通如何進行？會產生哪些問題等尚待探討。

反觀紐西蘭，此一蕞爾小國卻在高等教育階段擁有 28.3% 的國際學生比率，居全球之冠，遠超過第 2 名澳洲的 19.9% (Varghese, 2008)。此一高比率的國際學生人數有助於國際交流的進行，亦有助於中等教育階段國際學生人數的增加，復以紐西蘭的中小學教育服務乃開放競爭的市場，伴隨此一現象而來的則是國際教育融入課程議題，即國內學生之國際與全球理解教育的需求，以促進彼此之間的跨文化溝通，也進一步提高全球公民素養。因之，本文依據文件與文獻分析，分別探討紐西蘭中等教育階段之國際教育相關政策與落實狀況，且以融入課程的面向為重，希冀對我國剛起步的中小學國際教育發展有所啟發。

貳、推展國際教育之脈絡

紐西蘭國際教育的推展歷經不同的發展脈絡與階段，洪雯柔 (2010) 在〈紐西蘭高等教育國際學生招生策略〉一文已有介紹。紐西蘭早在 1950 年代便投入教育的國際推展活動中，提供教育服務與援助給南太平洋與東南亞國家。而將教育服務當成一種可販售的服務，紐西蘭的起步較晚。在 1990 年以前，僅有少數私立英語語言學校提供付費的英語課程給國際學生。

¹ 本文以廣義的國際教育涵蓋狹義的國際教育與全球教育概念。但此處為紐西蘭官方文件之原文，因此未予變更。

然而，在邁向市場化的新自由主義教育改革的影响下，以及進入世界貿易組織（World Trade Organization，以下簡稱 WTO）成爲其會員國的脈絡下，紐西蘭的教育亦受到影響，致使其積極進行教育市場的開拓與教育產業的經營。WTO 影響教育領域最鉅的便是 1994 年關稅暨貿易總協定（The General Agreement on Tariffs and Trade，GATT）烏拉圭回合談判所達成之《服務業貿易總協定》（General Agreement on Trade in Services，GATS），其將服務業貿易納入 WTO 的規範項目之中。而教育，亦名列服務業貿易，須開放商業競爭。

紐西蘭自 1995 年加入 WTO 開始，便積極擴展教育服務的海外市場。而且是少數幾個全面性開放教育市場的國家，從小學、中學、大學、師資培育以及其它專業訓練等全面開放（Robertson, Bonal, & Dale, 2002）。其中衝擊最大的乃非義務教育階段的高等教育與中等教育後期，因其經費自籌的壓力較大。而中學所面臨的挑戰更大，一方面必須設法籌措部分校務經營之經費，卻又欠缺高等教育長期經營的國際市場優勢。

復因英國加入歐洲共同市場後，紐西蘭長久以來對之的經濟依賴關係遂面臨轉變，亞洲市場成爲紐西蘭的新興目標，因而積極加入亞洲地區的各類整合性經濟活動與合作中。與中國大陸、新加坡、汶萊、泰國等國簽訂貿易協定，與馬來西亞、韓國、印度等國磋商貿易協定等舉措，皆是紐西蘭強化與亞洲市場連結的徵象。紐西蘭政府自 1980 年代以來便積極參與亞洲市場，開放亞洲移民與觀光乃是其中較爲重大者，亞洲裔移民遂呈現穩定且較大幅度的成長（Asia New Zealand Foundation, 2009a）。

1980 年代晚期，伴隨上述變遷而來的，紐西蘭經歷數年的高度出生率與人口成長率，其中極高的比例來自移民人口或海外出生者。人口結構的變遷亦強化了國際教育的重要性。就紐西蘭的種族組成而言，根據 2003 年的資料，總人口數約 395 萬人。在總人口中，歐洲裔的移民（被稱爲 Pakeha，多爲蘇格蘭人，其次爲愛爾蘭人）占約 75%，毛利人（Māori）約 16%，波里尼西亞移民爲 6.5%，來自印度、中國大陸、臺灣與南韓等亞裔移民人口則占 6.6%（洪雯柔，2004；Brooking, 2004）。

依據 2010 年八月為止的資料，總人口數約 437 萬人，而依據 2006 年人口普查所得的資料，歐洲裔的人口比率為 67.6%，毛利人 14.6%，波里尼西亞移民為 6.9%，亞洲裔 9.2% (Statistics New Zealand, 2009, 2010)。其中改變較大的是歐洲裔人口比例的大幅降低，以及亞洲裔人口的增加。此一多元種族 / 族群的組成特質使得紐西蘭社會具有多元文化的特色。十數年後，中等教育開始面臨多元族群與文化背景的學生與社區特色。學校如何因應、學生須具備何種能力以因應此種脈絡 (Asia New Zealand Foundation, 2009a; International Unit, 2001)，乃政府與中等教育機構所須處理的議題。因此，對國際教育的需求與重視逐漸提升。

此外，自 1989 年教育改革推動後，義務教育學校亦須募集部分經費，而中等教育階段之學校因包含義務教育與非義務教育兩階段，因之面臨更大的經費困境，而亟思藉由招募國際學生以提升學校營收，因之，大批意欲提升其國際競爭力的亞洲中學生便在此脈絡下湧入紐西蘭中學。紐西蘭中學（尤其是都會地區的學校）雖因之擁有繳交高額學費的國際學生，卻也出現一些如學校財務過度仰賴國際學生學費，國際學生與本地生文化衝突的問題 (Doerr, 2009; Moon, 2008)。

除上述脈絡外，紐西蘭政府希冀在此全球市場競爭中提升競爭力，因之，紐西蘭國際教育策略乃為《經濟轉型策略》(Economic transformation strategy) 的關鍵項目之一，希冀藉由提升學生跨國 / 文化溝通與合作能力、對全球世界之經濟發展機會的覺知，以及紐西蘭於全球世界之位置的認知等，而符應全球經濟的需求且增強紐西蘭在全球的競爭力 (International Division, 2007)。「紐西蘭國定課程」(New Zealand National Curriculum) 亦反映此一需求，而強調中等教育階段的外語教學與外國文化學習。

在國際教育中，紐西蘭已發展出成功的出口教育產業 (export education industry)，積極招收外國學生，尤其是高等教育與中等教育階段，以在國際的教育服務產業競逐其教育營收、掙得一席之地。如今，在招收國際學生之外，紐西蘭政府亟思更全面性地回應國際趨勢對紐西蘭教育的影響，包括增加學生與經費競爭力、改變職業技能

相關教育、統一學歷資格以使紐西蘭之中等教育學歷體系與世界各國相對應等（International Division, 2007）。如何進一步以優質學校提升其國際教育市場的競爭力、增加中等教育學生的第二語言 / 外語能力等則是未來努力的方向。

紐西蘭中等教育共 5 年，包括九到十三年級，招收 13 到 17 歲學齡的學生。義務教育年齡則從 6 歲迄 16 歲生日止。國立學校的免費教育從 5 歲提供至 19 歲，身心障礙學生則延伸至 21 歲。就學校類型而言，中學分別有國立學校（state school）與私立（independent or private school）兩大類。另有招收 11 到 17 歲學生的混合學校（composite school），針對不適應正統教育之學生而設的、在校外進行教學的函授學校（correspondence school），以及以毛利語言與文化為教學主軸的毛利語教學中學（wharekura）。大部分的學生都進入政府補助的中等教育學校就讀，此類學校的名稱紛繁，諸如中等學校（secondary school）、中學（high school）、學院（college）、或地區學校（area school）等（MOE, 2010）。

參、國際教育相關政策

紐西蘭的國際教育相關政策，若依照推廣的地點而論，其具體實踐可分為在國內與國外兩種場域中進行者：第一，國內活動包括：提供涵蓋國際 / 文化間（international/intercultural）內容與觀點的課程與學程，與國外機構合作而提供雙聯學位（joint degrees）課程或雙方互相承認之文憑課程（包括高等教育與中等教育階段），於教學與學習歷程中運用文化多樣性概念、國際專家、資訊與傳播科技（Information and Communications Technology, ICT）之虛擬移動（virtual mobility）以學習外國語文，將社區文化與族群團體之特質引入教學、研究與課後活動中以接待國際學生。第二，國外活動包括學生與教師赴海外進行修課、專業發展與提供技術或諮詢服務，與國外機構合作以提供學生境外課程，建立海外分校或海外教育機構，參與課程發展、合作研究及專業發展等國際方案等（International Division,

2007)。

以往，紐西蘭的教育政策以國際化為主軸，強調外國學生的招收，因此，由教育部的國際司（International Unit）於2001年提出第一份國際教育政策便是以出口教育為主的《紐西蘭出口教育：發展出口教育之策略取向》（Export Education in New Zealand: A strategic approach to developing the sector）。近年來，狹義的「國際教育」開始受到重視，因此紐西蘭將之納入政策主軸，並納入出口教育，成為廣義的「國際教育」。2007年，提出《國際教育議案：2007-2012年策略》（The international education agenda: A strategy for 2007-2012）（以下簡稱《國際教育議案》）之綜合性新政策。以下分別介紹出口教育與國際教育政策。

一、出口教育政策之發展

相對於紐西蘭高等教育機構的稀少而言，前往紐西蘭的留學生人數頗多。然而，為了與美、英、澳等大國相競爭，也為了提振紐西蘭國際學生的萎縮趨勢，紐西蘭政府透過各種補助與獎勵，來鼓勵大學與私立訓練機構開辦「在地留學」（offshore education）的課程。並且鼓勵教育機構與企業界合作、各級教育機構間的策略聯盟（如高等教育與中等教育等），開創革新性的「出口教育」方案，吸引更多留學生（International Division, 2004; Moon, 2008）。由於中等教育階段招收國際學生之人數與策略乃由國立學校的董事會決定，復以前述提及之中學財務困境，國立中學多半積極招收國際學生，並開創革新性出口教育方案。此外，由於私立部門對招收國際學生的投入日益成長，紐西蘭政府亦採取相關策略以提升私立部門的投入，例如鼓勵國外對紐西蘭教育的投資（洪雯柔，2010；Moon, 2008）。

紐西蘭政府於2004年提出《出口教育革新方案策略以及執行指引》（Export education innovation programme: Strategic overview and operational guidelines），2010年更提出新的策略，藉此刺激各級各類教育供應者發展出創新的出口教育方案，提升國際學生人數與品質（洪雯柔，2010）。此出口教育革新方案的基金撥款主要核發給各類活動，旨在達成下述目標（International Division, 2010）：

(一) 革新：贊助針對出口教育提出的革新性方案，如開發新市場、建構新商業模式或架構、擴展新的傳遞（傳授）模式，發展新教育方案與產品，提升各層面的運作品質。

(二) 建構出口教育體系：藉由此方案，建構健康的、長期發展的、具有高附加價值的出口教育工業。此一成果有助於改善出口教育工業的長期經濟表現，增加紐西蘭的聲望，也有助於提升紐西蘭教育社群的國際觀點與經驗。

(三) 在地留學方案（offshore initiatives）：前4年的方案主要在鼓勵國際學生在地教育活動，換言之，各國學生無須出國便可享有紐西蘭教育的傳授。此乃因相較於其它國家，前往紐西蘭當地留學的比重較高（尤其是大學）。此不但可擴展紐西蘭出口教育的市場、減低分化（diversify）的風險，亦使得在地留學方案得以永續經營。

(四) 亞洲與波斯灣各國：積極開發中國大陸、其它亞洲國家與波斯灣國家等市場。

從上可知，紐西蘭出口教育意在提升境外的國際學生人數，並集思透過各種創新方案以擴展市場。

二、國際教育議案

2007年，紐西蘭政府頒布《國際教育議案》，乃為紐西蘭政府2007年至2012年間的國際教育願景，其引領國際教育的發展，進一步推動教育的「國際化」發展（International Division, 2007）。除了教育部外，《國際教育議案》乃與9個重要政府相關部門共同發表，設定紐西蘭政府對國際教育的重要目標與優先事項，亦界定了政府與各類相關機構在此扮演的角色，以及以「紐西蘭教育促進會」（Education New Zealand）為首之國際教育產業的策略。²而9個相關部門則指勞工部（Department of Labour）、教育審查署（the

² 紐西蘭教育促進會成立於1999年，取代之前的「紐西蘭教育國際有限公司」（New Zealand Education International Limited, NZEIL），主要目的在協助國際教育的提升，建立紐西蘭在教育市場中的「品牌」。其為非營利的信託公司，由公私立的教育「工業」所設立。其財務來源主要來自會員的會費、出版品的販售、行銷業務的進行等（洪雯柔，2010）。

Education Review Office)、外交與外貿部(the Ministry of Foreign Affairs and Trade)、研究、科學與科技部(the Ministry of Research, Science and Technology)、紐西蘭國際發展局(the New Zealand Agency for International Development)、紐西蘭學歷資格審議局(the New Zealand Qualifications Authority)、紐西蘭貿易與企業、高等教育委員會(Tertiary Education Commission)(International Division, 2007)。

《國際教育議案》的四大目標分別為：(一)使紐西蘭學生具備面對相互連結之世界且獲致成功的能力，如發展紐西蘭學生的全球知識(尤其是有關亞太地區的相關知識)、發展多元文化與多元語言技能、增加交換學生的機會、增加紐西蘭學生與國際學生交流的機會、透過視訊會議增加國際交流等。(二)促使國際學生在紐西蘭獲得豐富的教育與生活經驗，如獲得有效的入學輔導、學習輔導與生活照顧，且能夠融入社區與教育機構中。(三)促使紐西蘭教育機構強化其學術與財務能力，如具有優質的、策略性的、多樣化的、革新的、永續的國際教育學程，且敦促紐西蘭學校與高等教育獲得國際認可。(四)透過教育部門的努力，以使紐西蘭得以獲得更多經濟與社會利益，如透過教育夥伴而有更良好的國際關係、透過與國際研究社群的合作與經費挹注而獲得研究利益、出口教育的永續發展等(International Division, 2007)。其優先排序如下：(一)使紐西蘭教育獲得國際聲望。(二)強化教育機構的能力以提供優質教育。(三)建構機構與系統層級的連結，以支持研究的發展及學歷認可的改善。(四)支持產業與教育機構使其得以永續成長(International Division, 2007)。

《國際教育議案》此一政策由於牽涉範圍極廣，因此與其它教育方案之關連性較大，強調與其它政府相關方案互補，以強化各級各類教育的國際化，進而培養紐西蘭人的終身學習、創造與運用知識以促進革新、連結與亞洲的關係等目標。這些方案包括2008年修正後的國定課程(national curriculum)、《2007-2012年高等教育策略》(2007-2012 tertiary education strategy)、《高等教育優先順序規範》(Statement of tertiary education priorities)等(International Division,

2007)。自《國際教育議案》公布，出口教育政策便成爲此大政策架構下的一個政策。以下闡述整體國際教育政策的實施現況。

肆、國際教育政策實施現況

整體而言，紐西蘭政府透過各種機制以支持國際教育：第一，提供獎學金給優異的國際碩士與學士學生，而給與國際博士學生學費優惠（等同於國內學生學費）。第二，境外教育諮詢專家網絡的建立，以強化各教育機構與關鍵國家、地區間的教育夥伴關係。第三，以獎項等方式激勵紐西蘭學生修習國外學位。第四，鼓勵紐西蘭國際教育提供機構進行革新性傳授方案。第五，協助行銷紐西蘭教育。第六，獲得國際的學歷認可與品質保障。第七，提供國際學生有關英語的學習。第八，政策建言。第九，提供官方發展協助（Official Development Assistance, ODA）以發展開發中國家的教育（尤其是基礎教育與初等教育）（International Division, 2007）。以下說明上述四大目標。

一、目標一：學生具備面對世界相互連結的能力

紐西蘭青年面臨種種全球議題，如永續發展、不斷變遷的世界經濟與環境等。而若要面對上述種種議題，紐西蘭青年需要具備下述特質的公民：投入與參與全球世界、了解多樣性，以及具有能力以與跨文化、不同世界觀的人員共事與共同生活。而由於亞洲地區乃是紐西蘭經濟發展的關鍵地區，如何使紐西蘭學生具備亞洲相關知識，成爲教育的重要議題（Asia New Zealand Foundation, 2009c）。

以紐西蘭亟欲發展的重亞洲地區爲例，依據亞洲知識工作小組（Asia Knowledge Working Group）的調查發現：（一）紐西蘭課程雖支持文化多樣性概念，學校卻鮮少教導亞洲相關知識。（二）鮮有紐西蘭人會說亞洲語言。（三）師資培育課程中少有關於亞洲之知識，且會說亞洲語言的教師較爲罕見（MOE & Asian NZ Foundation, 2006）。如何使紐西蘭學生具備連結世界的能力，紐西蘭政府制定許

多相關措施。以下介紹外語學習、交換學生與課程設計之重點。

(一) 外語學習：由於地理位置的限制，紐西蘭學生較少有機會學習其它外語。以 2006 年為例，96% 的紐西蘭中學提供九至十年級學習外語的機會，其中約有 15,974 名九年級學生修習法語，9,678 名九年級學生修習日語；然而，十至十三年級的學生修習外語的比率僅達該年級總學生人數的 10%。而影響外語教學的因素則包含師資、教學品質、教師專業發展機會等，有些地區則仰賴資訊科技進行語言教學 (International Division, 2007)。

為增加紐西蘭中學生修習外語的意願與成效，教育部於國定課程中規定，自 2008 年開始，七至十年級的學生開始有機會修習第二語言 (MOE, 2007)。

(二) 交換學生機會：中學交換生的名額每年約在 600 名，呈現穩定狀況。此一現狀無法突破的因素在於經費、獲得國外學程之學歷資格採認的困難（如無法採認為紐西蘭學歷資格認證學分） (International Division, 2007)。

(三) 課程設計：在 2010 年二月開始實施的初等與中等教育階段之新課程綱要「紐西蘭課程」 (New Zealand curriculum, NZC) 中，便建議納入全球與世界各國的認識。例如：八大課程原則之一的「未來焦點」 (future focus)，其鼓勵學生展望未來，探究未來的重要議題，如永續發展、公民素養、企業、全球化等。又國定課程中五項關鍵能力之一為「參與與貢獻於地方、國家與全球社群」 (MOE, 2007)。而在「社會科學」學習領域的國定綱要，便強調強化全球公民的培養、進行全球研究 (global study) 等 (Mutch, Hunter, Milligan, Openshaw, & Siteine, 2008)。

整體而言，亞洲相關知識在學校教育中較為稀少，而關於其它國際議題或知識則份量各異。其中有一範例乃在教導國際觀點，其為「聯合國教科文組織的學校方案網絡」 (UNESCO associated schools project network)，紐西蘭共有 44 所中小學參與 (International Division, 2007)。此外，教育部贊助紐西蘭亞洲基金會 (Asia New Zealand Foundation) 以提升紐西蘭學生對亞洲的認識。而中學階段尤其適合納入亞洲相關脈絡與內容 (Asia New Zealand Foundation,

2009c)。紐西蘭亞洲基金會乃促進紐西蘭與亞洲關係的基金會，澳洲亦有相同機構，為「澳洲亞洲基金會」(Asia Australia Foundation)。其除強化紐西蘭與亞洲各國之間的經濟與政治合作外，其更致力於提升紐西蘭人對亞洲的相關知識。如針對教育工作者而設計的專業發展方案即在提升對亞洲知識的認知，並提供一系列教材供教師教學設計之參考(Asia New Zealand Foundation, 2010)。紐西蘭教育部與該基金會在此方面有密切的合作，藉以強化紐西蘭人對亞洲的了解。

此基金會對紐西蘭人之亞洲相關認知的提升，可從其內部的調查發現。在亞洲相關素養的程度方面，2008/2009年的統計結果為74%，2009/2010年則提升至78%；對亞洲之重要性的公共覺察方面，2008/2009年的統計結果為75%，2009/2010年則提升至81%(Asia New Zealand Foundation, 2010)。紐西蘭亞洲基金會曾針對中學進行其教學內容的抽樣調查，以了解藝術、戲劇、經濟、英語、地理、歷史、語言研究、媒體研究、音樂、社會研究等科目是否融入亞洲相關議題或相關內容。該研究分別從以下向度進行分析(Asia New Zealand Foundation, 2009b)：

(一) 學校教學方案中納入亞洲相關內容者：僅有21%的學校持續在各學期之課程中進行亞洲相關題目或方案的教學活動設計，33%的學校曾在某些學期進行相關教學。而在各學習領域中各科目的教學中，地理(67%)與歷史(59%)乃有最高比例的亞洲相關內容的教學；而最不可能持續進行亞洲相關內容之教學的科目，則為非亞洲語言的語言研究課程，僅有14%的課程會進行相關內容的教學，經濟學為17%、戲劇為25%、媒體研究28%、音樂28%。研究也顯示，最常被介紹的亞洲國家以中國為首，占77%，日本62%為次，印度第3位，占54%(Asia New Zealand Foundation, 2009b)。

(二) 以偶發性教學、個案研究、範例、時事或其它內容進行亞洲相關介紹者：此種方式乃是紐西蘭中學較為常用的方式有四：1. 約36%的課程採用偶發性教學，其中，經濟科採用的比例為54%、媒體研究為58%；2. 約33%的課程會納入時事，其中地理科採用的比例高達78%、歷史為66%、社會研究61%；3. 約31%的課程納入個

案研究與範例介紹，地理科採用此類方式的比例高達 95%、歷史為 73%、經濟 57%、社會研究 53%；4. 約 23% 的課程採用其它方式（Asia New Zealand Foundation, 2009b）。

（三）課程推展的障礙：根據前述調查發現，影響教師將亞洲相關內容融入課程的障礙有：獲得相關專業發展的機會（33%）、學生的學科選擇（33%）、相關資源的取得（32%）；而對於未曾進行課程融入者，則認為障礙來自課程的機會（43%）、學生興趣（42%）、社區利益（35%）、教職員（30%）等（Asia New Zealand Foundation, 2009b）。

（四）課程推展的動機：主要動機基於主題適切（30%）、亞洲地區的重要性（16%）、亞洲學生的存在（14%）等三方面、（Asia New Zealand Foundation, 2009b）。

紐西蘭政府針對種種推行的現況與問題，規劃未來的方向如下：修改國定課程，以納入更多國際教育元素；於國定課程中制定有關亞洲知識的綱要，其中尤以社會研究領域與藝術領域為優先；增加學校董事會與校長有關亞洲與其它地區的知識；增加高等與中等教育學生出國留學或交換的機會；獎勵績優學生出國經費；提升教師教授第二語言的能力；將學校提供外語教學之能力列入教育審查署的學校評鑑項目中；將「教授全球知識與文化了解的能力」列入教師的考評中；鼓勵運用資訊與傳播科技進行視訊交流；更新「全球思維」（thinking globally）之類的線上教材資源（International Division, 2007）。總言之，此目標乃透過各種方式提升紐西蘭學生的國際素養，如提升師資素質、增加交換機會、改善外國語言與文化素養等。

二、目標二：國際學生可獲得豐富的教育與生活經驗

在中等教育階段，招收國際學生的教育機構以國立學校為主。而隨著紐西蘭高等教育在國際教育市場的優異表現與招募國際學生數的日益增長，紐西蘭中等教育亦逐漸被視為中學生留學國的重要對象之一。此外，由於招收國際學生較多的學校必然擁有較多資源以改善學校設備與表現，因此其招收國際學生之表現亦優於其他學校（Moon, 2008）。因此，紐西蘭政府試圖透過此政策與相關措施，提升現有與

新加入之教育機構的能力，以提供更好的國際教育服務、招攬更多境內與境外國際學生。

紐西蘭就國際學生的照顧與支持而言，大致上有不錯的成效，以下說明語言學習、跨文化溝通與適應、國際學生照顧等面向。

(一) 國際學生的語言學習：在此方面，紐西蘭自 2003 年開始提供英語非其母語之學生適切的英語課程 (English for Speakers of Other Languages, ESOL)，針對此，經費補助 ESOL 教師的專業發展、教師助理等。然而面對多元文化與多元語言的學生，教師職前訓練甚為重要、持續進行專業發展亦屬必要。2008 年紐西蘭教師委員會 (New Zealand Teachers Council) 更修訂師資培育生的畢業標準，將此能力列為畢業標準之一 (International Division, 2007)。

(二) 國際學生的跨文化溝通與適應：針對國際學生的跨文化溝通與適應問題，2003 年，紐西蘭教育部委託進行一份針對國際學生滿意度的研究，發現多數國際學生對住宿、教育、服務 / 支持等大致感到滿意，約有半數學生並不推薦 (22%) 或猶豫 (34%) 是否推薦其親友前來就讀，其中中國或亞洲學生占了多數。此現象在 2007 年的調查中已有大幅改善。但國際學生多數希望與紐西蘭學生有更多的接觸機會、希望紐西蘭學生對國際學生能有更正向的態度等 (Ho, Li, Cooper, & Holmes, 2007; MOE, 2004)。

James 與 Watt (1992, 引自 Deakins, 2008, p. 209) 的研究也發現，國際學生長期期望能與紐西蘭本地生有更多接觸，然而卻多與來自母國的學生往來。Ward 與 Masgoret (2004, 引自 Deakins, 2008, p. 209) 的研究顯示，縱使歷經十數年的努力，仍有 24% 國際學生未曾與紐西蘭學生交朋友，47% 則從未與紐西蘭學生共同討論 (Deakins, 2008)。McCargar (1993, 引自 Deakins, 2008, p. 211) 的研究亦顯示，亞洲學生不同於紐西蘭學生之處在於，他們傾向於將教師視為知識傳遞者，而非提升學習者自主性的輔助者；他們則認為自己的角色在產出結果，而非發展獨立性與批判思考。

紐西蘭政府意識到此問題，也認知到尊重文化多樣性的重要性，以及相關人員具備跨文化溝通、接受文化多樣性訓練的必要性，因此採用干預策略，以強化文化間的相互了解 (intercultural

understanding) (Deakins, 2008)。此策略具現於《國際教育議案》中，也體現在師資培育課程中。因此，開始於國際教育中帶入外國文化課程，於師資培育課程中納入多元文化的學習。

(三) 國際學生的照顧：在此方面，從 2005 年開始，政府放寬規定，允許國際學生擁有兼職工作，以減輕其經濟負擔、增加工作經驗、改善語言能力。然而此是否影響其學業與研究，則需進一步調查 (International Division, 2007)。

面對上述種種實施狀況，政府有如下因應之道：提升國際學生福利，監督國際學生相關服務的品質，更新國際學生照顧規範—「關於對留學生的指導與照顧之行業規則」(Code of practice for the pastoral care of international students)，以符應國際學生新需求，調查各類最佳範例以供各類教育機構參考，將國際學生照顧規範之執行狀況列為教育審查署的學校審查項目，研究影響國際學生在各階段教育表現的原因，提升教育提供機構或其它組織對國際教育之利的了解 (International Division, 2007)。總之，此目標在改善國際學生的學業與生活品質，藉此提升紐西蘭在國際教育市場的競爭力，也提升人力素質。

三、目標三：教育機構能強化學術與財務能力

此目標在敦促各教育機構推展優質的、策略性的、多樣化的、革新的、永續的國際教育學程，且致力於使紐西蘭學校與高等教育獲得國際認可。相對於高等教育階段，中等教育階段的國際學生人數較少。國際學生一方面增加各校的收入，另一方面為學校帶來文化與語言的多樣性。鑑於高等教育入學機會有限，中學一般招收的國際學生人數較少，以免影響國內學生進入大學的機會；此外，由於各校招收國際學生與交換生的人數較少，也使得國際學生與交換生在各校的分布較廣，且集中在都會地區 (International Division, 2007)。

政府對此目標的因應之道如下：強化教育機構與「紐西蘭教育促進會」的合作，以協助無經驗之學校招收更多國際學生；針對沒有經驗的中小學，提供校長、董事會、國際「經理人」、接待家庭協調員 (homestay coordinators)、相關教師等國際教育相關工作坊，以

培訓其國際教育推廣能力，如行銷能力、策略管理等專業能力；致力於提升國際教育品質與國際學生教育成就；鼓勵教育機構進行方案合作，以提升能力；擴充獎學金的給與，以招徠更多優秀國際學生；派遣更多教育諮詢專家駐紮於亞洲重要據點城市，以提供各地學生更多紐西蘭留學資訊；在境外留學部分，鼓勵高等、中等與初等教育的跨部門合作網絡之建構，以建構境外學校，增加國際學生人數（紐西蘭在越南辦理的境外留學即為成功範例）；此外，政府亦鼓勵各地區形成其國際教育推展機構，如首都威靈頓便組成「威靈頓教育促進會」（Education Wellington International），結合 29 所中學、6 所小學、2 所大學、2 所科技大學、7 所私立訓練機構，共同推廣國際教育服務（International Division, 2007; Moon, 2008）。此目標皆在透過各種機構的優質化、評鑑機制與補助機制而改善紐西蘭的國際教育品質。

四、目標四：紐西蘭可獲得更多經濟與社會利益

在此目標方面，紐西蘭政府除致力於提升各種出口教育革新方案，以提升國際教育的經濟與社會利益外；亦致力於發展教育（Education for development）。發展教育在紐西蘭政府的國際教育夥伴中扮演重要角色，換言之，紐西蘭政府的國際教育夥伴主要是其推展發展教育的國家。在此任務中，紐西蘭國際發展局（New Zealand Agency for International Development, NZAID）為主要負責機構，而主要的合作夥伴多為太平洋地區的國家，而合作項目則以基礎教育的推展為重點，或與聯合國教科文組織共同推動在越南等亞洲國家的全民教育方案（Education for all）（International Division, 2007）。

政府因應之道在於：政府透過補助出口教育革新方案，鼓勵教育提供機構發展其多樣性；繼續維持紐西蘭與國際組織間的合作關係；協助建構夥伴國家的教育能量與能力；鼓勵教育提供機構推出革新方案，以強化出口教育（International Division, 2007）。此目標主要藉由改善政策與各種措施，以提升整體國際教育推展的有效性。

伍、結論與建議

綜觀上述紐西蘭國際教育政策與實施現況，可發現紐西蘭國際教育具有以下特色。

一、結論

(一) 紐西蘭國際教育乃以功利目的、實用為導向，旨在提升紐西蘭的經濟與社會利益，其中尤以經濟利益為主。

(二) 國際教育的推動仍以出口教育為主要焦點，強調對國際學生的招收。

(三) 國際教育已注意到跨文化溝通與適應的問題，而能納入國際教育政策，並開始在師資培育與課程綱要中納入相關概念。

(四) 國際教育以鄰近地區與市場考量，並以亞洲地區為主要對象。

(五) 對國際學生的照顧較為全面，兼顧生活、學業與人際關係。

(六) 國際教育已開始推動課程的融入，然課程仍以活動、主題為主。

二、建議

紐西蘭經驗對我國的啟發如下：

(一) 保留且擴展我國國際教育的廣博與人道目的：紐西蘭國際教育乃以招收國際學生為主，且較為偏向功利的經濟利益為考量。相較於此，我國的國際教育雖致力於國際學生的招收與交換學生方案，相對而言較為廣義且全面，而非聚焦於功利性與實用性目的，我國不僅涵蓋國際志工等人道關懷向度，也注重學校如何將國際教育的課程融入。換言之，國際教育不僅在於功利目的，亦有人道關懷，如目前的全球公民素養即強調尊重人權與追求世界和平的理想性目的。

(二) 超越「一體適用」的國際教育政策規劃模式：紐西蘭高等教育的國際化與國際教育推展較早，相對較為成熟與多元。然而，中等與初等教育階段的推行應不同於高等教育，尤其是高等教育的市場化走向與新自由主義思維。然而，紐西蘭卻僅有一體適用的國際教育

政策，此乃我國宜超越者。而我國目前雖針對中小學國際教育制定相關政策，但仍宜將高中職與國中小之政策加以區分。

（三）強化出口教育之行銷、拓展教育市場輸出與國際學生照顧，以提升我國教育市場的競爭力：我國積極提升高等教育之國際學生招收，於中等教育階段招收國際學生乃是未來可考慮的面向。此外，紐西蘭極為重視國際學生之照顧與行銷，此值得我國學習。

（四）強化國際教育課程之情意與視野養成目的：雖然紐西蘭國際教育政策對國際教育理念的課程與教學設計著墨較少，然而其課程設計卻能較為深入地培養學生的「全球視野」與世界觀，我國卻較為偏重認知面，較為缺少情意與行動面向。

（五）教師之國際教育素養的養成與提升：紐西蘭注重教師之國際教育相關素養、多元文化素養、第二語言等能力的養成，此頗值得我國仿效。目前我國乃致力於透過各種工作坊以培育教師國際素養，未來可考慮納入師資培育中。

（六）國際教育的推展地區可予以聚焦：紐西蘭基於其社會與經濟考量，而將國際教育之推展地點聚焦於亞洲地區與阿拉伯世界。我國亦可考量政治、經濟、社會等因素，而先聚焦於東南亞、東亞等國的認識與夥伴關係建立，繼之推展到拉丁美洲、非洲等邦交國等。由於中等教育階段的國際學生人數較少，教育部並未針對此階段進行相關調查，此乃未來需要努力之處。

參考文獻

洪雯柔（2002）。**全球化、本土化辯證關係中的比較教育研究**（未出版之博士論文）。國立暨南國際大學比較教育研究所，埔里鎮。〔Hung, W. J. (2002). *Dialectic process of globalization and localization: Its implications for comparative education* (Unpublished doctoral dissertation). Department of Comparative Education, National Chi Nan University, Puli.〕

洪雯柔（2004）。紐西蘭中等教育。載於於鍾宜興（主編），**各國**

- 中等教育比較（頁 411-464）。高雄市：復文。〔Hung, W. J. (2004). Secondary education in New Zealand. In Chung, Y. S. (Ed.), *Comparative secondary education* (pp. 411-464). Kaohsiung: Fu-Wen.〕
- 洪雯柔（2010）。紐西蘭高等教育國際學生招生策略。**教育資料集刊**，**48**，61-90。〔Hung, W. J. (2010). A study on internationalization of higher education in New Zealand: A case of recruitment policy. *Bulletin of National Institute of Educational Resources and Research*, 48, 61-90.〕
- 教育部（2008）。**教育施政藍圖（98-101年）**。取自 http://www.edu.tw/files/site_content/EDU01/%E6%95%99%E8%82%B2%E9%83%A8%E6%96%BD%E6%94%BF%E8%97%8D%E5%9C%96_.pdf 〔Ministry of Education (2008). *The blueprint of educational strategies*. Retrieved from http://www.edu.tw/files/site_content/EDU01/%E6%95%99%E8%82%B2%E9%83%A8%E6%96%BD%E6%94%BF%E8%97%8D%E5%9C%96_.pdf〕
- 教育部（2011）。**中小學國際教育白皮書：扎根培育二十一世紀國際化人才**。臺北市：作者。〔Ministry of Education (2011). *White paper of international education*. Taipei: Author.〕
- 陳浩（2003）。**國際理解教育研究**（未出版之碩士論文）。華東師範大學課程與教學研究所，上海市。〔Chen, H. (2003). *A study on international understanding education* (Unpublished master's thesis). Institute of Curriculum & Instruction, East China Normal University, Shanghai.〕
- 黃乃熒（2009）。臺灣推動中小學國際教育之行動建構。**教育資料集刊**，**42**，1-23。〔Whang, N. Y. (2009). The construction of action of implementing international education policy in elementary and secondary schools in Taiwan. *Bulletin of National Institute of Educational Resources and Research*, 42, 1-23.〕
- 戴曉霞（2001）。全球化及國家／市場關係之轉變：高等教育市場化之脈絡分析。**教育研究集刊**，**47**，301-328。〔Tai, H. H.

- (2001). Globalization and the change of state/market relationships: A contextual analysis of the marketization of higher education. *Bulletin of Educational Research*, 47, 53-84.]
- 戴曉霞 (2004)。高等教育的國際化：亞太國家外國學生政策之比較分析。 **教育研究集刊**，50 (2)，53-84。 [Tai, H. H. (2004). The internationalization of higher education: A comparative study of Asian-Pacific countries' foreign student policies. *Bulletin of Educational Research*, 50(2), 53-84.]
- 顏佩如 (2002)。全球教育的初探。 **教育研究月刊**，102，76-92。 [Yen, P. R. (2002). Preliminary study on global education. *Journal of Educational Research*, 102, 76-92.]
- Asia New Zealand Foundation (2009a). *Annual report of Asia New Zealand: For the year ended 30 June 2009*. Wellington, NZ: Author.
- Asia New Zealand Foundation (2009b). *Educating for Asia: Asia in secondary schools*. Wellington, NZ: Author.
- Asia New Zealand Foundation (2009c). *Educating for Asia: The New Zealand curriculum and Asia guide*. Wellington, NZ: Author.
- Asia New Zealand Foundation (2010). *Annual report of Asia New Zealand: For the year ended 30 June 2010*. Wellington, NZ: Author.
- Brooking, T. (2004). *The history of New Zealand*. CT: Greenwood.
- Deakins, E. (2008). Helping students value cultural diversity through research-based teaching. *Higher Education Research & Development*, 28(2), 209-226.
- Doerr, N. M. (2009). *Meaningful inconsistencies: Bicultural nationhood, the free market, and schooling in Aotearoa/New Zealand*. New York, NY: Berghahn.
- Ho, E. S., Li, W. W., Cooper, J., & Holmes, P. (2007). *The experiences of Chinese international students in New Zealand*. Retrieved from <http://www.educationnz.org.nz/secure/eedfReports/R3.pdf>
- International Dirision, MOE (2004). *Export education innovation programme: Strategic overview and operational guidelines*.

- Wellington, NZ: Author.
- International Division, MOE (2007). *The international education agenda: A strategy for 2007-2012*. Wellington, NZ: Author.
- International Division, MOE (2010). *Export education innovation programme strategic overview and operational guidelines*. Retrieved from <http://www.minedu.govt.nz/~media/MinEdu/Files/EducationSectors/InternationalEducation/Initiatives/EEIPFinalPlanPDF.pdf>
- International Unit, MOE (2001). *Export education in New Zealand: A strategic approach to developing the sector*. Wellington, NZ: Author.
- MOE (2004). *The experiences of international students in New Zealand: Report on the results of the national survey*. Retrieved from http://edcounts.squiz.net.nz/__data/assets/pdf_file/0006/15288/040604-final-report-for-printers.pdf.
- MOE (2007). *The New Zealand curriculum: For English-medium teaching and learning in year 1-13*. Wellington, NZ: Learning media.
- MOE (2010). *Education annual report 2010*. Wellington, NZ: Author.
- MOE & Asia: NZ Foundation (2006). *Preparing for a future with Asia: How New Zealand can benefit from Asia's growing influence*. Wellington, NZ: Asia New Zealand Foundation.
- Moon, P. (2008). *Competitive advantage in the recruitment of international students by NZ secondary schools: An exploratory study*. Retrieved from <http://cunningham.acer.edu.au/dbtw-wpd/textbase/ndrie/ndrie2575n.pdf>
- Morrow, R. A., & Torres, C. A. (2000). The state, globalization, and educational policy. In N. C. Burbules & C. A. Torres (Eds.), *Globalization and education: Critical perspective* (pp. 27-56). New York, NY: Routledge.
- Mutch, C., Hunter, P., Milligan, A., Openshaw, R., & Siteine, A. (2008). *Understanding social science as a learning area: A position paper*. Wellington, NZ: Author.

- Robertson, S. L., Bonal, X., & Dale, R. (2002). GATS and the education service industry: The politics of scale and global reterritorialization. *Comparative Education Review*, 46(4), 472-495.
- Statistics New Zealand (2009). *New Zealand in profile: 2009*. Retrieved from http://www.stats.govt.nz/browse_for_stats/Corporate/Corporate/nz-in-profile-2009/cultural-identity.aspx
- Statistics New Zealand (2010). *Population clock*. Retrieved from http://www.stats.govt.nz/methods_and_services/population_clock.aspx
- Varghese, N. V. (2008). *Globalization of higher education and cross-border student mobility*. Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001579/157989e.pdf>